

P.2 Räumlicher Anwendungsbereich**Registrierung europäischer Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten****ABI. EPA 2004, 179**

Das Intellectual Property Policy Directorate des Patentamts des Vereinigten Königreichs hat die folgenden Informationen über die Registrierung europäischer Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten mitgeteilt, in denen nationale Patente des Vereinigten Königreichs registriert werden¹. Diese Liste ersetzt die in ABI. EPA 1997, 433 veröffentlichte Liste.

In den folgenden Ländern kann der Inhaber eines europäischen Patents (UK) **innerhalb von drei Jahren nach dessen Erteilung** die Registrierung beantragen:

Direkt der britischen Krone unterstellte Gebiete ("Crown dependency")

Jersey

Überseeische Gebiete

Anguilla

Bermuda

Britische Jungferninseln

Falklandinseln

Gibraltar

Commonwealth-Staaten

Belize

Brunei Darussalam

Fidschi

Gambia

Grenada

Kiribati

Salomonen

St. Vincent und die Grenadinen

Tuvalu

Uganda

Vanuatu

P.2 Territorial field of application**Registration of European patents (UK) in overseas states or territories****OJ EPO 2004, 179**

The Intellectual Property Policy Directorate of the United Kingdom Patent Office has supplied the following information regarding the registration of European patents (UK) in overseas states or territories which register UK national patents¹. The current list replaces the list published in OJ EPO 1997, 433.

The following countries allow the owner of a European patent (UK) to apply for registration **within three years from the grant of the European patent (UK)**.

Crown dependency

Jersey

Overseas territories

Anguilla

Bermuda

British Virgin Islands

Falkland Islands

Gibraltar

Commonwealth countries

Belize

Brunei Darussalam

Fiji

Gambia

Grenada

Kiribati

Solomon Islands

St. Vincent and the Grenadines

Tuvalu

Uganda

Vanuatu

P.2 Champ d'application territorial**Enregistrement de brevets européens (UK) dans les États et territoires d'outre-mer****JO OEB 2004, 179**

La direction "Politique en matière de propriété intellectuelle" de l'Office des brevets du Royaume-Uni a fourni les informations suivantes au sujet de l'enregistrement de brevets européens (UK) dans les États et territoires d'outre-mer prévoyant l'enregistrement de brevets nationaux UK.¹ La présente liste remplace celle publiée dans le JO OEB 1997, 433.

Les pays suivants autorisent le titulaire d'un brevet européen (UK) à demander l'enregistrement **dans un délai de trois ans à compter de la délivrance de ce brevet européen (UK)** :

Dépendances de la Couronne britannique

Jersey

Territoires d'outre-mer

Anguilla

Bermudes

Gibraltar

Îles Falkland

Îles Vierges britanniques

Pays du Commonwealth

Belize

Brunéi Darussalam

Fidji

Gambie

Grenade

Îles Salomon

Kiribati

Ouganda

Saint-Vincent-et-les-Grenadines

Tuvalu

Vanuatu

¹ Das Patentamt des Vereinigten Königreichs hat sich bemüht, korrekte Informationen bereitzustellen; trotzdem kann keine Haftung für darin etwa enthaltene Fehler, Auslassungen oder irreführende Angaben übernommen werden, die fahrlässig oder anderweitig entstanden sind.

¹ The UK Patent Office has made every effort to ensure that the information given herein is accurate but accepts no legal responsibility for any errors, omissions or misleading statements in that information by negligence or otherwise.

¹ L'Office des brevets du Royaume-Uni a accordé une attention toute particulière à l'exactitude des informations fournies dans le présent avis mais décline toute responsabilité juridique pour les erreurs, omissions ou formulations inexactes que celui-ci pourrait contenir en raison de négligences ou pour d'autres motifs.

Solange das europäische Patent (UK) in Kraft ist, kann seine Registrierung **jederzeit** beantragt werden in:

Direkt der britischen Krone unterstellte Gebiete ("Crown dependency")

Guernsey

Überseeische Gebiete

Kaimaninseln

Innerhalb von fünf Jahren nach Erteilung des europäischen Patents (UK) ist sie zu beantragen in:

Überseeische Gebiete

Turks- und Caicosinseln

Innerhalb von zwei Jahren nach Erteilung des europäischen Patents (UK) ist sie zu beantragen in:

Commonwealth-Staaten

Westsamoa

In jedem Fall endet die Laufzeit des Patents mit der des europäischen Patents (UK).

Applications may be made **at any time during the life of the European patent (UK)** in:

Crown dependency

Guernsey

Overseas territories

Cayman Islands

Applications must be made **within five years of the grant of the European patent (UK)** in:

Overseas territories

Turks and Caicos Islands

Applications must be made **within two years of the grant of the European patent (UK)** in:

Commonwealth country

Western Samoa

In each of the above cases, the term of the patent expires with that of the European patent (UK).

Une demande d'enregistrement peut être présentée **pendant toute la durée de vie du brevet européen (UK)** dans les pays suivants :

Dépendances de la Couronne britannique

Guernesey

Territoires d'outre-mer

Îles Caïman

Les demandes d'enregistrement doivent être présentées **dans les cinq années suivant la délivrance du brevet européen (UK)** dans les pays suivants :

Territoires d'outre-mer

Îles Turques et Caïques

Les demandes d'enregistrement doivent être présentées **dans les deux années suivant la délivrance du brevet européen (UK)** dans les pays suivants :

Pays du Commonwealth

Samoa occidentale

Dans tous les cas susmentionnés, la durée de vie du brevet est la même que celle du brevet européen (UK).